

SPC - SPC2 - SPC3

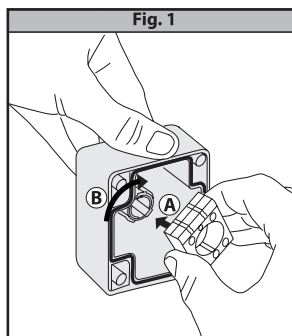


Fig. 1

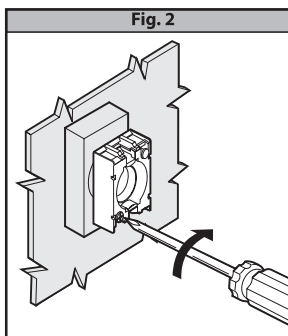


Fig. 2

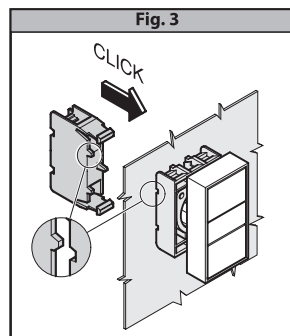
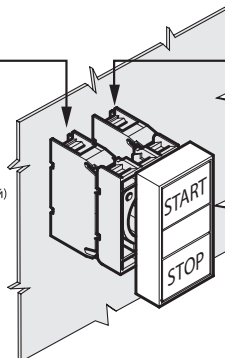


Fig. 3

SPC

START

Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (green)
Επαφή NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontakt (yeşil)



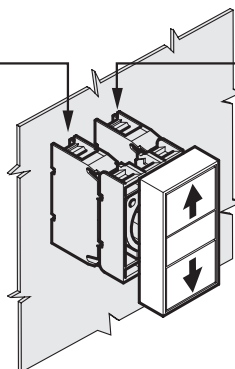
STOP

Contatto NC (rosso)
NC contact (red)
Contact NF (Rouge)
Ausschaltglied (rot)
Contacto NC (rojo)
NC-contact (rood)
Contacto NC (vermelho)
Επαφή NC (κόκκινο)
Łącznik NC (czerwony)
Контакт НЗ (красный)
Konektor NC (červený)
NC Kontakt (kırmızı)

SPC 2



Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (green)
Επαφή NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontakt (yeşil)



Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (green)
Επαφή NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontakt (yeşil)



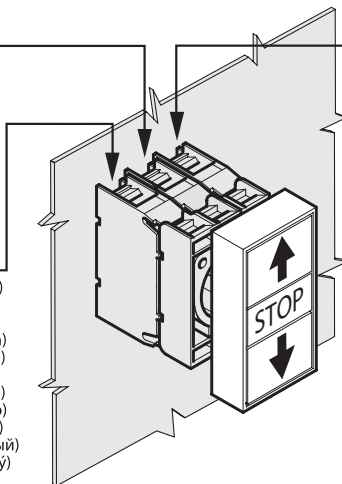
AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =



STOP

Contatto NC (rosso)
NC contact (re)
Contact NF (Rouge)
Ausschaltglied (rot)
Contacto NC (rojo)
NC-contact (rood)
Contacto NC (vermelho)
Επαφή NC (κόκκινο)
Łącznik NC (czerwony)
Контакт НЗ (красный)
Konektor NC (červený)
NC Kontak (kırmızı)

Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (groen)
Contacto NO (verde)
Επαφή NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontak (yeşil)



Contatto NO (verde)
NO contact (green)
Contact NO (vert)
Einschaltglied (grün)
Contacto NO (verde)
NO-contact (groen)
Contacto NO (verde)
Επαφή NO (πράσινο)
Łącznik NO (zielony)
Контакт НР (зеленый)
Konektor NO (zelený)
NO Kontak (yeşil)

DEMOLIZIONE L'eliminazione dei materiali va fatta rispettando le norme vigenti. Non gettate il vostro apparecchio scartato, le pile o le batterie usate nei rifiuti domestici. Avete la responsabilità di restituire tutti i vostri rifiuti da apparecchiature elettriche o elettroniche lasciandoli in un punto di raccolta dedicato al loro riciclo.

SCRAPPING Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.

DÉMOLITION Éliminez les matériaux en respectant les normes en vigueur. Ne jetez ni les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usées avec les ordures domestiques. Vous devez confier tous vos déchets d'appareils électriques ou électroniques à un centre de collecte différenciée, préposé à leur recyclage.

VERSCHROTTUNG Die Entsorgung der Materialien muss unter Beachtung der geltenden Normen erfolgen. Bitte werfen Sie Ihr Altgerät oder die leeren Batterien nicht in den Haushaltsabfall. Sie sind verantwortlich für die ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer elektrischen oder elektronischen Altgeräte durch eine offizielle Sammelstelle.

DESAGÜO La eliminación de los materiales se debe realizar respetando las normas vigentes. No deschar su equipo descartado, las pilas o las baterías usadas con los residuos domésticos. Usted tiene la responsabilidad de deschar todos sus residuos de equipos eléctricos o electrónicos, entregándolos a un punto de recogida dedicado al reciclaje de los mismos.

SLOOP De materialen moeten verwijderd worden met inachtneming van de geldende normen. Uw niet meer gebruikte apparaat, de lege batterijen of accu's niet bij het huisvuil weggooien. U bent er verantwoordelijk voor al uw afval van elektrische of elektronische apparatuur weg te brengen naar een inzamelpunt voor de recycling ervan.

DEMAÇÃO A eliminação dos materiais deve ser feita de acordo com as normas vigentes. Não deite o equipamento eliminado, as pilhas ou as baterias no lixo doméstico. Você tem a responsabilidade de restituir todos os seus resíduos de equipamentos elétricos ou eletrônicos deixando-os num ponto de recolha dedicado à sua reciclagem.

ΔΙΑΛΥΣΗ Η διάθεση των υλικών πρέπει να γίνει σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία. Μην πετάτε τη χαλασμένη συσκευή σας και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα. Ενεργήστε υπεύθυνα παραδίδοντας όλα τα απορρίμματα από ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές σε ένα σημείο συλλογής για την ανακύκλωσή τους.

ROZBIORKA Wszelkie materiały należy usuwać zgodnie z obowiązującymi zasadami. Zużytego urządzenia, akumulatorów i wyczerpanych baterii nie należy wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Użytkownik odpowiedzialny jest za dostarczenie wszystkich odpadów elektrycznych i elektronicznych do stosownych punktów zbiórki i recyklingu.

УТИЛИЗАЦИЯ Уничтожение материалов должно осуществляться в соответствии с действующими нормами. Не выбрасывайте ваш бракованный прибор, использованные батарейки или аккумуляторы вместе с бытовыми отходами. Вы несете ответственность за возврат всех ваших отходов от электрических или электронных приборов, оставляя их в пункте сбора, предназначенном для их переработки.

LIKVIDACE Materiál se smí likvidovat pouze s dodržem platných předpisů. Vyřazená zařízení, baterie nebo akumulátory nevyhazujte do směsného komunálního odpadu. Máte povinnost odevzdat všechny odpady z elektrických a elektronických zařízení ve sběrných místech určených pro jejich recyklaci.

BERTARAF ETME Materyallerin bertaraf edilmesi, yürürlükteki standartlara uyularak yapılmalıdır. Artık kullanılmayacak cihazınızı, tükenmiş pilleri veya aküleri en çöpmeye atmayınız. Elektrikli veya elektronik cihazlardan kaynaklanan bütün atıklarınızı, bunların geri dönüşümlerini gerçekleştiren özel bir toplama merkezine götürerek iade etme sorumluluğuna sahipsiniz.

Bft

Bft Spa

Via Lago di Vico, 44 ITALY
36015 Schio (VI)
T +39 0445 69 65 11
F +39 0445 69 65 22

SPAIN
BFT GROUP ITALIBERICA DE
AUTOMATISMOS SL
Cami de Can Bassa, 6, 08401
Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE
AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS
50 rue Jean Jaz
69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY
BFT ANTRIEBSYSTEME GMBH
Faber-Castell-Straße 29, 90522
Obersbach, Germania

UNITED KINGDOM
BFT AUTOMATION UK LTD
Unit C2, C3 The Embankment Business
Park, Vale Road Heaton Mersey Stockport
Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD
Enterprise House Murdock Road, Dorcan,
Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL
BFT PORTUGAL SA
Urb. Pedrulla lote 9 - Apartado 8123,
3025-248 Coimbra Portugal

POLAND
BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND
BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA
BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croatia

CZECH REPUBLIC
BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY
BFT OTOMASYON KAPI
Şerifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/İstanbul, Turchia

U.S.A.
BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2164, Australia

EMIRATES
BFT MIDDLEEAST FZCO
F252 A01-PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND
BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand